



9/12/2020  
RFQ # 5107/1

Syrian Arab Red Crescent  
Shakib Arslan Street, Abu Rummaneh,  
P.O Box 3790, Damascus, Syria  
Te: 00963 11 3327645/153 Fax: 00963 113327695

**REQUEST FOR QUOTATION**  
**General Equipment**  
**"IT, Electronics, Furniture, Generator"**

The Syrian Arab Red Crescent (SARC), also referred to in this document as 'Purchaser', supported by (ICRC) kindly request your best firm offer for supplying General Equipment based on the following:

**1. Type and Quantity:**

Information on the items, specifications and quantities are stated in "**Annex1: Detailed Technical Specifications/Technical Offer Form**"

**2. Delivery Terms:**

Items are to be delivered to SARC's warehouse in Damascus.

**Notes:** The purchaser reserves the right to increase or decrease the listed quantities during the tender process.

**3. Delivery Date:**

The selected supplier will be given a maximum of /2/weeks to complete deliveries. The purchaser reserves the right to change this delivery period if the tendering period takes longer than expected. Specific information on delivery dates will be provided in the contract.

**4. Quality specifications:**

Goods offered must meet Syrian standards and the minimum specifications indicated in "**Annex 1: Detailed Technical Specifications/Technical Bid**".

**5. Alternatives:**

Alternative specifications *may be accepted on condition that the varying specifications are clearly indicated in Annex 1 (Technical Bid) and the alternatives are found to be as suitable as the requested specifications. The decision on whether to accept alternatives will be the sole responsibility of the purchaser and will be final. Suppliers will not be allowed to make changes on specifications after expiry of bids submission period.*

**6. Language:**

All documents and markings shall be in **Arabic or English**.

**7. Requirements:**

- a) The planned final delivery points are SARC warehouses in Damascus in quantities that are indicated in "**2. Delivery Terms**"



**14. All or None Clause:**

The Purchaser reserves the right to accept the whole or part of the supplier's offer and the lowest priced bid will not be automatically accepted.

**15. Conditions for submitting offers:**

Offers must be received at the latest on **December 17, 2020 by 2:00 PM local time** or earlier if possible.

A- Each bidder shall submit /3/ different sealed envelopes marked as follows:

- **"Envelope 1: Administrative Documents"**: This envelope should have the following contents:

-Bidder's company profile.

**-Performance bond (certified cheque from a well-known bank in Syria) with a value of 35,000,000- Thirty five million Syrian pounds. In favour to Syrian Arab Red Crescent-HQ**, the cheque will be duly delivered to the winner after **successfully** completing the delivery process.

-Business Registration/commercial Certificate.

-SARC supplier registration form-filled signed and stamped.

-Copy of this request for quotation stamped and signed.

-Any testimonials/proof of past experience.

**Note:** Financial information **must not** be included in this envelope.

- **"Envelope 2: Technical Bid"**: This sealed envelope should have the following contents:

-Annex 1: Detailed Technical Specifications/Technical Offer Form- Filled, signed and stamped

-Any clarifications on products

**Note:** Financial information **must not** be included in this envelope.

- **"Envelope 3: Financial offer"**: This sealed envelope should have the following:

-Annex 2: Financial Offer- filled signed and stamped

-Any clarifications on pricing

**Note:** Any pricing clarifications that essentially changes the terms stated by the Purchaser, will be considered during evaluation and depending on the implied change, may negatively impact the bidder's potential to win the tender

- B- The purchaser will not accept any addition / alterations / deletions of the Bid however; the purchaser reserves the right to request clarification or call for supporting documents from any of the bidders.**

The cover page/envelope shall clearly identify the sender and receiver (see below).

**Please note that no pricing information must appear on this page.**

Offers must be submitted in a sealed envelope sent to the following address:

**Attn:** Procurement Committee  
Syrian Arab Red Crescent, Damascus  
National Headquarter Office  
Shakib Arslan Street, Abu Rummaneh  
**Ref.**



- b) Due to the evolving environment in Syria, the purchaser reserves the right to move the destination of the ordered goods to any of the other locations mentioned in “2. Delivery Terms” where they deem more appropriate at the time.

**8. Cost breakdown:**

“Financial Offer” in annex /2/ is to be completed by supplier.

**Prices should be inclusive of all applicable taxes, transportation to the final delivery address, loading and offloading, transit Insurance, and all other related costs involved.**

*Please provide your best offer as there will be No price negotiation after opening of the bids*

**9. Currency:**

All costs shall be fixed and firm in Syrian Pounds (SYP) only.

**10. Inspection**

**I) Pre-shipment Inspection**

The purchaser reserves the right to conduct a **pre-shipment inspection of the items, 5 days prior to the delivery date** by its own personnel or reputed third parties to confirm quantity and quality.

**II) Final Inspection**

A last inspection will be done by the purchaser or a third-party company, at the time of **delivery at the destination**. Supplies that fail to meet the required specifications will be rejected. The Purchaser reserves the right to reject part or whole of the consignments that contain unaccepted quality supplies. In case of partial rejection, the supplier will meet the total cost incurred in the process as will be determined by the Purchaser.

The selected bidder must offer the items for inspection in such a manner that it does not affect the delivery schedule.

**11. Liquidated Damages Clause**

Please be advised that delivery after the agreed schedule may be subject to a penalty from 0.1% per day up to a maximum of 20% of the total cost CPT value of the contract. If the delay lasts more than 30 days from the date agreed on the contract, the contract will be voided, penalties charged to the supplier; besides other actions related to non-performance of the contract.

**12. Payment**

**As per Organization policy, no advance payment will be allowed.**

Payment will be done within 30 days from date of the receipt of goods; and all supporting documents in good order, including invoice.

**Documents required for payment processing:**

1. Commercial invoice / commercial receipt
2. Goods Receipt Note

**13. Insurance**

Suppliers will be responsible for Goods until they have been delivered and accepted by the Purchaser. All risks mitigation during the transportation from the supplier’s location to the designated destination requested by the Purchaser will therefore be the responsibility of the Supplier.





The purchaser reserves the right to reject *Offers, which do not comply with the specified requirements.*

**16. Validity**

Your offer must be valid for 60 days, before which a Purchase Order, if placed shall be accepted by you.

**17. Terms and Conditions:**

Please note that all the pages of this document will form part of your bid. Please confirm your acceptance of information and conditions contained in this document as well as the terms and conditions; by signing all pages and sending back in the envelope marked "**Envelope1: Administrative Documents**", without financial information.

**Supplier Registration Form:**

Please fill in and return the attached Supplier Registration Form. The form should be included in the envelope marked "**Envelope 1: Administrative Documents**"

**18. Performance Bond:**

This is required for this procurement. By participating in this tender process, the supplier commits to abide by the terms and conditions of the tender including the liquidated damages clause mentioned in section 11 and the condition of laboratory testing.

Performance bond (certified cheque from a well-known bank in Syria) with a value of **35,000,000- Thirty five million Syrian pounds**. In favour to Syrian Arab Red Crescent-HQ, the cheque will be duly delivered to the winner after successfully completing the delivery process.

For unsuccessful bidders, the cheques will be duly delivered to them once the tender process is finalized by SARC within 20 days.

**19. List of Documents and Annexes:**

This request for quotation comes with the following list of documents:

Document	No. of pages	Included
Request for quotation	6	1. Declaration of Undertaking 2. Declaration of compliance
Annex 1	8	Technical Specification
Annex 2	2	Financial Offer
Annex 3	6	Supplier Registration Form

Thank you and best regards,

Syrian Arab Red Crescent President,

**Mr. Khaled Hboubati**





## DECLARATION OF UNDERTAKING

For the attention of

Syrian Arab Red Crescent  
**SARC Headquarters**  
Street: Shakib Arslan Street, Abu Rummaneh  
City: *Damascus*  
Country: Syria

**Subject: Declaration of Undertaking**

Project Name: **Provision of Supplying General equipment**

We the undersigned,

*[Name, and address of the company],*

Hereby declare that,

in emphasising the importance of a free, fair and competitive awarding procedure that precludes abuse, this company thus far has not offered or granted any inadmissible advantages either directly or indirectly to public servants or other persons in connection with this bid, nor shall it offer or grant any such incentives or rewards in the present awarding procedure or, in the case of an award, during the subsequent execution of the Agreement.

We shall inform our employees of their respective duties and their commitment to observe this self-imposed obligation.

Authorized Person

Name: \_\_\_\_\_ Designation: \_\_\_\_\_

Cell / Tel No: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Signature and stamp \_\_\_\_\_ Dated: \_\_\_\_\_



**DECLARATION OF COMPLIANCE WITH ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS**

Description	To be filled in by bidder		To be filled in by SARC		
	Included?		Present & complete?		Comments
Step/ document to be submitted	Yes	No	Yes	No	
Tender package delivered before the deadline specified in the tender <b>(Required)</b>					
Supplier registration form – completed, signed & stamped <b>(Required)</b>					
Declaration forms signed and submitted <b>(Required)</b>					
3 separate sealed envelopes submitted for Administrative, Technical and Financial Bids <b>(Required)</b>					
Copy of company registration <b>(Required)</b>					
Copies of past contracts/ POs as proof of experience <b>(Preferred)</b>					
Relevant certifications and registration with Government bodies <b>(Preferred)</b>					
Quality certificates for goods offered <b>(Preferred)</b>					

N/B the Purchaser reserves the right to reject bids which do not meet administrative compliance irrespective of their technical and financial competitiveness.

I declare that the above information and documentation are true and correct.

Authorized Person

Name: \_\_\_\_\_ Designation: \_\_\_\_\_

Cell / Tel No: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Signature and stamp \_\_\_\_\_ Dated: \_\_\_\_\_

## Annex 1: Technical Specification/Technical Offer form

### General description of Requirements

Bidders must fill the section marked as 'specifications offered'

#	Item	Specification	QTY	Offered Specification (To be filled by the supplier)
1.	مكيف هواء	مكيف قطعيتين يعمل على الهواء استطاعة /2/ طن مع انابيب طول 2 متر كحد أدنى	17	
2.	مبردة ماء	مبردة ماء (كولر) مع فلتر بدون براد	5	
3.	براد	براد يعمل على الهواء قياس /11/ قدم	5	
4.	موقد غاز	موقد غاز أربع رؤوس مع فرن	4	
5.	ميكرويف	ميكرويف سعة /40/ لتر	3	
6.	مروحة	مروحة عامودية /16/ انش	6	
7.	مدفأة	مدفأة تعمل على الكهرباء ثلاث وشانغ وتوربين طول كل وشيعة /60/ سم	8	
8.	طبّاخ	طبّاخ يعمل على الكهرباء يأخذ جميع أنواع المعادن (ستانلس، ألومنيوم ... الخ)	1	
9.	كرسي مكتب	كرسي هيدروليك متحرك دوار حركتين	44	
10.	طاولة	طاولة بلاستيك مستطيلة (100*60) سم	16	
11.	طاولة اجتماعات	طاولة اجتماعات مستطيلة خشب MDF ملبس ميلامين طول 3 م وعرض 2 م وارتفاع 50سم	2	
12.	كرسي تدريب	كرسي تدريب مكتبي خشبي مع مسند كتابة خشب قابل للطي	50	
13.	سرير معدني	سرير معدني قابل للطي قياس (90*180) سم	6	
14.	خزانة	خزانة ملفات قياس (40×80×200) سم أربع أبواب مصنعة من ملبس ميلامين سماكة الخشب 18مم. MDF خشب	16	
15.	مكتب موظفين	مكتب موظفين مقسم لأربع أقسام قياس 240 سم وعمق 120 سم سماكة 18 مم وملبس MDF وارتفاع 75 سم مصنع من خشب ميلامين مزود بعليّة درج وفواصل زجاجية ارتفاع الفاصل الزجاجي 30 سم.	4	
16.	سلم	سلم 6 درجات الألومنيوم قابل للطي	2	
17.	مكتب موظف	مكتب موظف قياس 120 سم وعرض 60 سم ارتفاع 75 سم مصنع سماكة 18 مم وملبس ميلامين MDF من خشب	12	
18.	كنبه	كنبه ضيوف مفردة خشب ملبسة جلد	7	
19.	ستانر	ستانر طولانية قماشية رول قياس 200*150 سم	8	



20	مولدة كهرباء 15 /K.V.A	<p>المواصفات الفنية لمجموعة التوليد الكهربائية ذات الاستطاعة (15 ك.ف.أ) غير كاتمة للصوت: على العارض تقديم مجموعة توليد كهربائية استطاعتها (15 ك.ف.أ) عند موقع العمل، عند حالة العمل المستمر Prime power وعند توتر 380 فولت وتردد 50 هرتز لها المواصفات الفنية التالية: أولاً - المواصفات العامة لمجموعة التوليد الكهربائية: _ يجب أن تكون المجموعة المقدمة صناعة أو تجميع إحدى الشركات العالمية المتخصصة ويجب بيان الشركة الصانعة والمجمعة والماركة والطراز وبلد المنشأ للمجموعة بشكل واضح. _ يجب تحديد بلد المنشأ لكل مكونات مجموعة التوليد (محرك الديزل، المنوبة، الكيبين، لوحة التحكم، القاطع الكهربائي). _ يجب تقديم شهادة جودة من شركة عالمية موثوقة تثبت التقيد بمواصفات الـ ISO 9001 للشركة الصانعة وشهادة ISO 9001 أو ISO 9002 للشركة المجمعة لمجموعة التوليد الكهربائية وتكون هذه الشهادة سارية الصلاحية بتاريخ تقديم العرض. _ يجب أن يتضمن العرض الفني المعلومات والمعطيات التالية ضمن المواصفات العامة: 1_ استطاعة المجموعة في موقع العمل عند حالة العمل المستمر Prime power لا تقل عن 15 ك.ف.أ/ بعد الأخذ بعين الاعتبار تدني الاستطاعة وفق شروط العمل. [حيث أن حالة عمل المجموعة هي الحالة المستمرة و المعرفة بـ (Prime Power/ PRP) والتي تنص : إن حالة العمل لمجموعة التوليد بشكل مستمر (24/24 ساعة) و بعدد غير محدد من الساعات في السنة وبمتوسط حمل متغير حسب المواصفة القياسية ISO 8528-1 مع إمكانية زيادة 10% من الاستطاعة المستمرة للمجموعة لمدة (12 ساعة) وفق المواصفة القياسية ISO 3046-1 . وعلى العارض أن يبين القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير Variable Load الذي يمكن استجراره من استطاعة المجموعة ويجب أن لا تقل القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير Average Load Factor عن 70% من الاستطاعة المستمرة للمجموعة كحد أدنى، ويفضل أن لا تقل تلك القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير الذي يمكن استجراره من الإستطاعة المستمرة للمجموعة عن 80% . 2_ ظروف التشغيل للمجموعة (موقع العمل): • درجة الحرارة (-5م° ← +40م° تقريباً). • الرطوبة النسبية (65%). ويجب على العارض تقديم منحنيات وجدول تدني الاستطاعة لكل من المحرك و المنوبة مع درجة الحرارة والارتفاع ثانياً - المواصفات الفنية لمحرك الديزل: - يجب أن يكون محرك الديزل صناعة إحدى الشركات العالمية المتخصصة ويجب تقديم شهادة ISO 9001 للشركة الصانعة للمحرك سارية المفعول بتاريخ تقديم العرض، وعلى العارض بيان كافة المواصفات الفنية الأساسية والتصميمية للمحرك في عرضه الفني موثقة وموضحة بالنشرات الفنية وهي: - الماركة والطراز وبلد المنشأ وسنة الصنع لمحرك الديزل. - نوع المحرك ديزل رباعي الأشواط عمودي. - عدد الأسطوانات وترتيبها وتوضع الأسطوانات. - قطر الأسطوانة وطول الشوط، متوسط السرعة المكبسية، نسبة الإنضغاط، عدد الصمامات لكل إسطوانة. - سعة الأسطوانة والسعة الكلية للمحرك.</p>	1
----	---------------------------	---	---



- سرعة دوران المحرك (1500[r.p.m]) ويجب أن تتطابق مع سرعة واتجاه دوران المنوبة.  
- إستطاعة محرك الديزل:  
يجب أن تكون استطاعة المحرك كافية لتشغيل المنوبة وإعطاء الاستطاعة الفعلية المطلوبة لمجموعة التوليد وفق المستندات العالمية والمواصفات القياسية ISO 8528 & ISO 3046 ويجب أن تحقق استطاعة محرك الديزل الشروط التالية :

- حالة العمل لمجموعة التوليد هي الحالة المستمرة و المطلوب تقديم استطاعة المحرك عند حالة العمل المستمر المعرف بـ (Prime Power/ PRP) والتي تنص (إن حالة عمل مجموعة التوليد بشكل مستمر (24/24 ساعة) و بعدد غير محدد
- من الساعات في السنة و بمتوسط حمل متغير حسب المواصفة القياسية ISO 8528-1 مع إمكانية زيادة (10%) من الإستطاعة المستمرة للمجموعة لمدة ساعة خلال (12ساعة) وفق المواصفة القياسية (ISO 3046-1).

وعلى العارض أن يبين القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير Variable Load الذي يمكن استجراؤها من الإستطاعة المستمرة للمحرك Prime Power .  
ويجب أن لا تقل القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير Average Load Factor عن (70%) من الاستطاعة المستمرة للمحرك Prime Power كحد أدنى , ويفضل أن لا تقل تلك القيمة العظمى لمتوسط الحمل المتغير التي يمكن استجراؤها من الاستطاعة المستمرة للمحرك عن (80% ).

- الاستطاعة المطلوبة للمحرك هي الاستطاعة الصافية Net Power أي بعد حسم الاستطاعة التي تستهلكها مروحة التبريد من الاستطاعة الكلية للمحرك .
- يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار منحنيات تخفيض الاستطاعة DE rating مع الحرارة والارتفاع والرطوبة حسب ظروف التشغيل لموقع العمل.
- يجب أن لا تقل قيمة استطاعة المحرك الصافي Net Power عند حالة العمل المستمر Prime Power بعد الأخذ بعين الاعتبار منحنيات تخفيض الاستطاعة DE rating بحيث لا تقل عن استطاعة المنوبة الفعلية في موقع العمل عند نفس حالة العمل المستمر ويفضل وجود احتياطي لإستطاعة المحرك على استطاعة المنوبة بعد الأخذ بعين الاعتبار تلك الشروط بحدود (5%) تقريباً .  
(علماً أنه لا يؤخذ بالاعتبار مردود المنوبة عند حساب احتياطي استطاعة المحرك على استطاعة المنوبة ) .

ثالثاً - المواصفات الفنية للمنوبة الكهربائية:  
يجب أن تكون المنوبة الكهربائية من صناعة إحدى الشركات العالمية المتخصصة ويجب تقديم شهادة ISO 9001 للشركة الصانعة للمنوبة سارية المفعول بتاريخ تقديم العرض.  
وعلى العارض بيان كافة المواصفات الفنية الأساسية والتصميمية للمنوبة عرضه الفني موثقة وموضحة بالنشرات الفنية وهي:

- الماركة والشركة الصانعة والطراز وبلد المنشأ وسنة الصنع للمنوبة الكهربائية.
- الاستطاعة المستمرة لانتقل عن (15 [KVA] ) عند حالة العمل المستمر Continuous في موقع العمل بعد الأخذ بعين الاعتبار تدني الاستطاعة وفق ظروف موقع العمل .
- النوع: ثلاثية الأطوار مع حيادي - رباعية الأقطاب.
- توتر خرج المنوبة 380 فولت أو 400 فولت قابلة للتعديل بحيث يمكن الحصول منها على 380 فولت.
- التردد 50 هرتز.
- سرعة الدوران 1500دورة/دقيقة.

- على العارض بيان قيم الاستطاعة والمردود المطلوبين للمنوبة عند توتر (380 فولت) وتردد (50 هرتز)
- في حال كون توتر المنوبة ضمن مجال الـ 400 فولت .
- حالة العمل للمنوبة هي حالة العمل المستمر Continuous التي تنص على العمل المستمر (24/24 ساعة) مع زيادة تحميل لمدة ساعة خلال (12 ساعة) .
- عامل الاستطاعة لا يقل عن (0,8).
- المردود لا يقل عن (85%) عند عامل استطاعة (0.8) ويفضل المردود الأعلى.
- العازلية Class H .
- درجة الحماية IP23 .
- من النوع التوافقي بدون الفحمت Brushless ويفضل بيان طريقة تحمل دارة القصر.
- الربط نجمي مع الحيادي.
- ذاتية التهيج تهيج الكتروني ذو تنظيم ذاتي للتوتر .
- بيان نوع وطراز ومجال عمل المنظم الآلي للتوتر AVR ودرجة تنظيم التوتر في الحالة المستقرة ويفضل أن لا تزيد عن  $(\pm 0,5\%)$  وكذلك بيان إمكانية التعبير اليدوي للتوتر وحدود التعبير (بيان طراز المنظم الآلي للتوتر AVR بشكل واضح)
- بيان إنخفاض و تغير التوتر عند تطبيق الحمل Transient Voltage dip .
- محمية ضد التشويش الراديوي والتلفزيوني وبيان كافة الحماية الأخرى المتوفرة بالمنوبة .
- بيان نوع المنوبة ذات أحادية الرولمان (مسند أحادي) أم ثنائية الرولمان .
- مبردة بالهواء مع بيان كمية الهواء اللازمة للتبريد.
- بيان أي مواصفات أو ميزات إضافية للمنوبة.
- رابعاً مواصفات الكابين الكاتم للصوت :  
يجب أن تزود المجموعة بكابين كاتم للصوت ويفضل أن يكون من تصنيع نفس الشركة المصنعة للمجموعة (من بلد المنشأ) ويكون مصنفاً حسب الساندرات والمواصفات العالمية ويتحمل درجات الحرارة الناتجة عن عمل المجموعة وكافة الظروف الجوية المحيطة (حرارة - مطر - ثلوج) ومصنوع من ألواح صاج من الحديد الجيد والمحمشو من الداخل بالمواد اللازمة لعزل الصوت الناتج عن مجموعة التوليد الكهربائية ، ويجب أن تكون مواد العزل مغطاة ومغلقة بالصفائح ومقاومة للاحتراق والسوائل، ويجب أن يكون الكابين ذو متانة وكثافة ملائم لظروف موقع عمل المجموعة للحماية من ظروف الجو الخارجي ولتأمين العزل والتهوية الكافية للمجموعة الكهربائية، كما يجب أن يكون الكابين بالأبعاد المناسبة لإجراء الصيانات الضرورية للمجموعة بسهولة تامة ، ويجب أن يكون الدهان للأسطح الخارجية والداخلية للكابين إيبوكسي وبالسماكة الكافية ومقاوم للتآكل وذو ثبات للون مع الزمن ولماح ، ويجب أن يزود الكابين بالأبواب والفتحات اللازمة والكافية للوصول إلى الأجزاء الرئيسية للمجموعة الكهربائية، والأبواب مزودة بجوانات عزل مقاومة للحرارة وتؤمن الكثافة بشكل فني، ومفصلات الأبواب من النوع الجيد غير قابل للصدأ ويفضل أن يكون الكابين مزود بإضاءة داخلية بتوتر مستمر مع مؤقت زمني لإطفاء الإنارة ، وقبضات الأبواب مزودة بقل.
- ويجب أن يحقق الكابين مستوى ضجيج لا يزيد عن (80 ديسبل) على بعد متر واحد و(74 ديسبل) على بعد سبعة أمتار ويفضل مستوى الضجيج الأقل (على العارض أن يبين بالتفصيل مواصفات الكابين ومواده وبيان مكان توضع كاتم الصوت لنظام العادم داخل الكابين أم

		خارجه) وأن تكون موضحة بالكتالوجات الأصلية الصادرة عن الشركة.		
21	<b>Receiver</b>	HDTV Satellite Receiver 1080p with multi satellites up to 2000 channels at least with HDMI Cable	5	
22	<b>Laptop + Monitor + Wireless Mouse + Wireless keyboard</b>	<p>1- CPU: Intel core i5, 1.6 GHz base frequency with 4 cores, Turbo boost Technology, 8 Threads, Generation 8th</p> <p>2- Cache Memory: 6 MB</p> <p>3- RAM: 8 GB DDR4</p> <p>4- Hard Disk: SSD 256 GB, Please specify what is the exactly specs</p> <p>5- Screen size: "15.6" inch</p> <p>6- Optical drive: DVD R/W</p> <p>7- VGA card: 2 GB</p> <p>8- Battery: At least 4 hours</p>	15	
23	<b>Copier</b>	<p>Main Function: Print / Scan / Copy</p> <p>Paper Size: A3(maximum)</p> <p>Resolution(print/copy): 600x600</p> <p>Copy/Print Speed: 18CPM / 22CPM</p> <p>Duplex: Yes</p> <p>Memory: 256MB</p> <p>Power Supply: 220V</p> <p>Interfaces: USB / Ethernet</p> <p>Scan Resolution: 300DPI</p> <p>Scan speed: 20 IPM (black,white)/6IPM(color)</p>	1	
24	<b>Printer</b>	<p>Main Function: Printer</p> <p>Resolution: 600x600</p> <p>Memory: 256MB</p> <p>Speed: 35PPM</p> <p>Duplex: Yes</p>	9	
25	<b>Scanner</b>	<p>Speed: 35PPM</p> <p>Paper Size: A4</p> <p>USB: 2</p> <p>Color / Black: YES / YES</p> <p>Duplex: YES</p> <p>Resolution: 600x600</p> <p>ADF(Automatic Document Feeder): Yes</p> <p>Memory: 512MB</p> <p>Power source: 220V</p>	2	
26	<b>ADSL Router</b>	<p>Interfaces: ADSL, Ethernet 4*10/100Mbps</p> <p>Digital Signaling Protocol: ADSL</p> <p>Connector Type: RJ-11, RJ-45</p> <p>Network / Transport Protocol: IPSec, L2TP, PPPoA, PPPoE, PPTP, TCP/IP, UDP/IP</p> <p>Power button: yes</p> <p>Wireless Standards: IEEE802.11b, IEEE802.11g, IEEE802.11n</p>	2	



		WIFI – antenna: 2 minimum		
27	<b>Access Point</b>	Interfaces: One 10/100M Ethernet Port(RJ45) Wireless Standards: iEEE802.11b, iEEE802.11g, iEEE802.11n WIFI – antenna: 2 minimum	1	
28	<b>4G Modem</b>	Connection type: 3G / LTE Type: wireless cellular modem Speed: 150Mbps Download / 50Mbps Upload USB Connection: YES Battery: 3000 mAh	4	
29	<b>DVR</b>	Compression: H.264 Multi-mode input: 8CH * 1080P Video input: 8 BNC Video output: 1HDMI, 1VGA Ethernet: 10/100/1000Mbps Base-T Max. Recording Rate: 1920X1080 Recording mode: Continuous/ Motion/ Sensor/ Schedule/ Manual Playback search: Date/Time, Event, Archive, Log Playback speed: x0.25 to x32 Backup: Network, USB, External HDD USB Interface: 2 Ports PTZ control: RS-485 Serial Port Web viewer: all browsers Mobile viewer: android/apple Interface: SATA Max capacity of HDD: 4TB Max Internal HDDs: 2 HDDs Multi language support: Arabic – English Power: 12VDC	2	
30	<b>Switch</b>	Ports: 24 x 10/100/1000 power Voltage: AC 120/230 V power Frequency Required: 50/60 Hz SFP+:1 port Management: consol/ aux /USB	1	
31	<b>Server</b>	CPU: Xeon Selver 8 Core RAM: 96 GB Storage: 800GB power supply: 220 V	3	
32	<b>Screen</b>	Screen Size: 32 Type: Smart HDMI/LAN/USB Ports/Digital Audio Output (Optical)/AV: 3 ports/ 1 Ethernet port/ 2 Ports/ 1(Optical)/1 Composite Input (AV) Resolution and Upscaling: 4K UHD Resolution Power: AC 100~240V 50-60Hz	3	
33	<b>Screen</b>	Screen Size: 49 Type: Smart HDMI/LAN/USB Ports/Digital Audio Output (Optical)/AV: 3 ports/ 1 Ethernet port/ 2 Ports/ 1(Optical)/1 Composite Input (AV)	7	

		Resolution and Upscaling: 4K UHD Resolution Power: AC 100~240V 50-60Hz		
34	Camera	Matrix type: 2.0 Megapixel Resolution: 1920x1080 Signal to noise ratio: more than 50 dB Removable IR cut filter: Yes Min. illumination: 0.1 Lux (Colour) / 0 Lux (IR on) Lens: 2.8 ~ 12.0mm Number of IR diodes: 24 pcs. IR illumination range: 20 m White balance: Automatic / Manual Power Input: 12V DC Working temperature: -10 ~ + 50C	20	
35	Inverter	Continuous Output Capacity (Watts): 5000 Output Nominal Voltage: 230V 50Hz DC Input: 10V to 15V DC Over Load Protection: 5200W shut down o/p voltage, re-power on to recover Output Short Protection: Shut-off Cooling: Variable speed fan Battery 200 A Industrial: 2 batteries	2	

**Packaging**

Items should be packed in high humidity/water resistant packaging, considering variable weather condition and transport to Syria

- Suitable for road/sea transportation and able to withstand multiple loading / unloading including rough handling
- Content description to be printed in English and Arabic on two sides while one side will be DRC logo and other side SARC logo

Signed..... Date.....

Stamp .....

Name of Person Signing: .....

Position in the Company: .....

Company name: .....

## Annex 2, Detailed Pricing/ Financial Offer;

#	Item	QTY	Unit Price SYP	Total Price SYP
1.	مكيف هواء	17		
2.	مبردة ماء	5		
3.	براد	5		
4.	موقد غاز	4		
5.	ميكرويف	3		
6.	مروحة	6		
7.	مدفأة	8		
8.	طبّاخ	1		
9.	كرسي مكتب	44		
10.	طاولة	16		
11.	طاولة اجتماعات	2		
12.	كرسي تدريب	50		
13.	سرير معدني	6		
14.	خزانة	16		
15.	مكتب موظفين	4		
16.	سلم	2		
17.	مكتب موظف	12		
18.	كفّية	7		
19.	ستائر	8		
20.	مولدة كهرباء /15/ K.V.A	1		
21.	Receiver	5		
22.	Laptop + Monitor + Wireless Mouse + Wireless keyboard	15		
23.	Copier	1		
24.	Printer	9		
25.	Scanner	2		
26.	ADSL Router	2		
27.	Access Point	1		
28.	4G Modem	4		



29	DVR	2		
30	Switch	1		
31	Server	3		
32	Screen 32	3		
33	Screen 49	7		
34	Camera	20		
35	Inverter	2		
Total price: numbers				
Total price: writing				

**Note: Prices should be inclusive of all applicable taxes, transportation to the final delivery address, loading and offloading, transit Insurance, and all other related costs involved.**

**I acknowledge that the above information and documents are reliable and correct and I agree with the general terms and conditions of the Syrian Arab Red Crescent Society.**

Name: ..... Position: ..... Company: .....

Signature: ..... Date: ..... Company Stamp:



### ملف المورد / نموذج تسجيل رقم.....

يرجى ملء هذا الاستبيان من أجل التسجيل. سيتم التعامل بسرية مع المعلومات الواردة في هذا الاستبيان. يرجى إرفاق جميع الوثائق الأخرى المطلوبة في الاستبيان.

1. اسم الشركة: .....

العنوان البريدي: .....

المدينة: .....

أشخاص التواصل: .....

الهاتف: .....

فاكس: .....

البريد الإلكتروني: .....

الموقع الإلكتروني: .....

2. نوع المنظمة (يرجى الاختيار)

فردي  شراكة  غير ربحية

شركة خاصة محدودة المسؤولية  شركة عامة محدودة المسؤولية

أخرى ( ) الرجاء التوضيح: .....

سنة التأسيس: ..... وفقاً لقوانين .....

تداول الأسهم في .....

يرجى إرفاق نسخة عن شهادة التسجيل

3. نوع العمل (يرجى الاختيار):

صناعي  بناء  تجارة  استشاري

مقدم الخدمة (مثل النقل، والتخزين، وضبط الجودة، وغيرها)

أخرى (يرجى الشرح): .....

.....

الرجاء وصف النشاط التجاري الرئيسي الخاص بشركتك

.....

.....

.....

يرجى الإشارة في الصفحة 6 الى أبرز المجموعات السلعية / الخدمات التي تقدمها الشركة الخاصة بك.

4. حجم العمل (يرجى تقديم آخر نسخة مدققة عن البيانات المالية الخاصة بك)

نهاية الدورة (آخر سنة مالية) المنتهية ب: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ (العملة) \_\_\_\_\_

(السنة المالية السابقة) المنتهية ب: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ (العملة) \_\_\_\_\_

(السنة المالية السابقة) المنتهية ب: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ (العملة) \_\_\_\_\_

التقارير السنوية عن السنوات الثلاث الماضية.

عدد الموظفين: .....

عدد المكاتب الدولية: .....

مواقع المصانع: .....

عدد الشركات المصنعة: .....

عدد المستودعات: .....

البلدان التي تصدر لها: .....

.....

5. الشركات المنتمية/القابضة/الفرعية

طبيعة الانتماء	العنوان	الاسم

يرجى ارفاق الهيكل التنظيمي.



6. الأشخاص الموكلين لتوقيع المزايدات (العروض و العقود)

الاسم	التوصيف	الهاتف/الفاكس

7. المعلومات المصرفية:

الاسم: .....

العنوان: .....

رقم الحساب: ..... رمز SWIFT.....

IBAN: .....

8. مراجع

أ. المعاملات التجارية الأخيرة: (غير مطلوبة إذا كانت مجددة و كنت قد زودت الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الاحمر والهلال الأحمر/الهلال الأحمر العربي السوري بالسلع أو الخدمات خلال ال 24 شهر الماضي)

التاريخ (اليوم/الشهر/السنة)	الخدمة أو المنتج	القيمة بالعملة ( )	المشتري/الاتصال والهاتف

ب. يرجى تحديد معايير ضمان الجودة الخاصة بك

.....

.....

9. أسماء المالكين أو الشركاء

- المالكين:
- المدير التنفيذي:
- المدير المالي:

## 10. الاعتبارات البيئية

هل حددت التأثيرات البيئية الرئيسية / مخاطر النشاط الخاص بك؟

نعم  لا  (إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم تفاصيل)

هل قمت بإعداد أي سياسة أو أهداف من أجل الحد من الأثر البيئية لديك؟  
نعم  لا  (إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم تفاصيل)

هل هناك أية موارد مخصصة لإدارة البيئة، (أي النظم، فريق)؟  
نعم  لا  (إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تقديم تفاصيل)

11. شروط الدفع: يقوم الاتحاد الدولي بتقديم المدفوعات في غضون 30 يوما بعد استلام البضاعة على أن تكون بحالة جيدة ومرفقة بجميع الوثائق المطلوبة. المدفوعات ستكون فقط مقابل فاتورة المورد وخضوع البضائع لمطابقة المواصفات. لمعلوماتك، وثائق ومتطلبات الاتحاد الدولي كثيرا ما تتضمن شهادة تسليم موقعة من الممثل المحلي للاتحاد على النطاق الدولي. يرجى الانتباه الى أن عدم قبول أي من هذه الشروط قد تمنع الشركة من أن تكون مورد محتمل.

12. ضمان الجودة (يرجى إرفاق أي وثائق أو شهادات تدل على ضمان الجودة)

13. الشروط والمعايير العامة: يرجى القراءة بعناية لكافة الشروط والأحكام التي تتعلق بالاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر وتأكيد الموافقة على هذه الشروط والأحكام النهائية عن طريق التوقيع.

14. مبادئ السلوك: على المورد الذي يسعى للعمل مع الاتحاد أن يحترم المبادئ التالية:

- أخلاقيات الأعمال: على المورد أن يحافظ على أعلى درجة من أخلاقيات العمل لدى التعامل مع الاتحاد.
- الشفافية في تقديم المعلومات: لا يجوز للمورد أن يشارك في أي من النشاطات الاحتياطية أو تحريف المعلومات و الحقائق بغرض التأثير على عملية الاختيار لصالحه.
- المنافسة العادلة: لا يجوز للمورد المشاركة في أي تواطؤ أو أي من الممارسات القسرية الفاسدة.

في حال اكتشاف الاتحاد الدولي خلال عملية التسجيل أو أي وقت من الأوقات أن المورد ينتهك أي من المبادئ المذكورة أعلاه، فقد يتم رفض طلب التسجيل و اعتباره أنه غير مؤهل.

ان احترام حقوق الإنسان الأساسية ومعايير العمل المنصوص عليها في الشروط والأحكام العامة يجب أن تكون مقبولة من قبلك كشرط من شروط التعاقد مع الاتحاد الدولي. لذلك فإن أي رفض لهذه الشروط تشكل سببا لرفض طلب تسجيل المورد و إن أي محاولة انتهاك خلال العقد ستشكل سببا لإنهاء العقد.

15. رفض التسجيل: قد يتم رفض طلب التسجيل للأسباب التالية:

- الإفلاس أو قرار بعدم الكفاءة القانونية.
- إدانة جنائية أو الحكم المدني ضدك أو ضد العضو المندوب (أو من يعادله) وذلك لارتكاب أي جريمة مما يدل على عدم وجود نزاهة العمل أو الصدق التجاري.
- أسباب لاشتباه في انتهاك معايير الاتحاد (انتهاكا للمبادئ الأساسية أو المعايير الاجتماعية والأخلاقية)

- رفض أي من مبادئ السلوك أو أي رفض لاحترام حقوق الإنسان الأساسية ومعايير العمل.
- رفض معايير الدفع المتعلقة بالاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر.

**16. الشهادة:** إن الموقع أدناه، الموقع الموكل من الشركة يتعهد بأن المعلومات المقدمة في هذه الوثيقة هي حقيقية وصحيحة لأفضل ما لديه / معرفتها على أي من الصفحات المرفقة. والشيء نفسه بالنسبة لموافقة الاتحاد الدولي فيما يخص الإقرار بالدفع في غضون 30 يوم.

الاسم والمنصب: .....

التوقيع: ..... التاريخ: .....

### قائمة اللوازم والخدمات المقدمة

السلع / الخدمات المقدمة

**السلع:**

- \_\_\_\_\_ منتجات زراعية
- \_\_\_\_\_ لحوم وأسماك وفواكه وخضراوات وزيتون ودهون
- \_\_\_\_\_ منتجات الألبان
- \_\_\_\_\_ منتجات الحبوب المطحونة
- \_\_\_\_\_ المنسوجات والأقمشة
- \_\_\_\_\_ الأقمشة والملابس
- \_\_\_\_\_ المنتجات الجلدية والأحذية
- \_\_\_\_\_ الخشب والمنتجات الخشبية
- \_\_\_\_\_ الورق والمنتجات الورقية
- \_\_\_\_\_ المنتجات البترولية المكررة
- \_\_\_\_\_ منتجات صيدلانية واللقاحات
- \_\_\_\_\_ المنتجات الكيماوية والمطاط والمنتجات البلاستيكية
- \_\_\_\_\_ الزجاج والمنتجات الزجاجية
- \_\_\_\_\_ الأثاث والسلع غير المعدنية الأخرى الغير مذكورة في مكان آخر.
- \_\_\_\_\_ المنتجات المعدنية المصنعة غير الآلات و المعدات
- \_\_\_\_\_ آلات الأغراض العامة
- \_\_\_\_\_ آلات الأغراض الخاصة
- \_\_\_\_\_ مكتب - المحاسبة وآلات الحوسبة
- \_\_\_\_\_ أجهزة كهربائية ومعدات الاتصالات
- \_\_\_\_\_ المعدات السمعية والبصرية
- \_\_\_\_\_ المعدات الطبية، المعدات الدقيقة
- \_\_\_\_\_ معدات النقل

**خدمات:**

- \_\_\_\_\_ العمارة والهندسة والبناء
- \_\_\_\_\_ موارد المياه
- \_\_\_\_\_ خدمات الصيانة والإصلاح
- \_\_\_\_\_ خدمات قانونية
- \_\_\_\_\_ الخدمات المالية والتأمين
- \_\_\_\_\_ خدمات التجارة و الأعمال.
- \_\_\_\_\_ النقل والتخزين ومناولة المواد
- \_\_\_\_\_ تكنولوجيا المعلومات
- \_\_\_\_\_ تكنولوجيا التصنيع ومراقبة الجودة
- \_\_\_\_\_ دعم المنتج والتعبئة والتغليف
- \_\_\_\_\_ الدعم المكتبي والطباعة وخدمات الطرود الصغيرة.

يرجى الانتباه الى أن القائمة أعلاه ليست شاملة. لكنها تمثل السلع والخدمات الأكثر طلباً من قبلنا.